

Латыпов Р. А.

**ОБ ОТБОРЕ И ТИПОЛОГИИ ТЕКСТОВЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ЭМОТИВНЫМ
ВЫСКАЗЫВАНИЯМ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ**

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2008/2-3/47.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2012. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. III. С. 112-115. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2008/2-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

ственно). Следует заметить, что все грамматические маркеры объединены в самой большой подструктуре, выполняющей в рассматриваемой модели структурообразующую функцию.

Рассмотрим пример реализации модели способов выражения категории времени в текстах третьего фактора.

Сабантуй - народный праздник у татар и башкир, справлявшийся прежде перед началом сева, а теперь в честь окончания весенних полевых работ.

Таким образом, мы установили, что существует три основных стратегии реализации категории времени в научных текстах с жесткой структурой, каждая из которых имеет свойственные ей особенности, но есть несколько закономерностей, общих для всех трех моделей. Во-первых, в каждой модели используются глаголы в настоящем и прошедшем времени, что подтверждает мнение о том, что данные временные формы имеют большое значение в образовании темпоральной структуры научных текстов. Во-вторых, были отмечены кластеры способов репрезентации времени, которые используются в каждой из трех моделей: «настоящее время» - «полное причастие»; «предложные конструкции с семой времени» - «название временных единиц и их частей». Использование метода графосемантического моделирования позволило представить способы выражения времени, характерные для каждой из трех стратегий репрезентации категории времени в научных текстах в виде лексико-грамматических моделей.

Список использованной литературы

1. Белоусов К. И. Текст: пространство, время, темпоритм: Монография / К. И. Белоусов. - Новосибирск: Сибирские огни, 2005. - 248 с.

2. Зелянская Н. Л. Культурно-семиотический потенциал заглавий художественных произведений (на материале творчества Ф. М. Достоевского 1840-х гг.) / Н. Л. Зелянская // Филология и человек. - 2007. - № 2. - С. 78-89.

ОБ ОТБОРЕ И ТИПОЛОГИИ ТЕКСТОВЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ЭМОТИВНЫМ ВЫСКАЗЫВАНИЯМ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Латыпов Р. А.

Сыктывкарский государственный университет

Речевые способности языковой личности, как и способности личности вообще, обладают двумя системообразующими качествами - адаптивностью, приспособляемостью к внешней среде, и активностью, воздействием на внешнюю среду. Эти качества связаны между собой массой взаимопереходов социальных сущностей в индивидуальные и индивидуальных в социально значимые. Поскольку главной задачей обучения иностранному языку на современном этапе является развитие языковой личности за счет формирования специфических иноязычных речевых способностей, совершенствование названных качеств должно пронизывать учебно-воспитательный процесс по иностранному языку в целом и находить конкретизацию в каждом отдельном случае, в том числе при обучении квалификативному высказыванию [Белкина 2002: 93].

При работе над развитием способности у будущих специалистов в области информационных технологий к построению эмотивных высказываний актуальными становятся три группы упражнений: 1) упражнения на эмотивное насыщение; 2) упражнения на эмотивное моделирование; 3) упражнения на композиционное прогнозирование [Латыпов 2007: 285]. В соответствии с этим отбираются и организуются текстовые материалы. В соответствии с функционально-познавательным принципом работа над текстовым материалом предполагает, прежде всего, создание познавательной основы, т. е. текстовых материалов, содержащих образцы эмотивных высказываний, с тем, чтобы они присваивались, преобразовывались и в дальнейшем использовались при порождении учащимися собственных эмотивных высказываний. В соответствии с этим аутентичные тексты могут быть классифицированы по трем типологическим признакам: 1) функционально-содержательному (тексты с эталонами для эмотивных высказываний); 2) функционально-структурному; 3) ситуативно-стимулирующему (тексты, побуждающие к эмотивным высказываниям и содержащие материал для ссылок и цитат).

Тексты второй группы (тексты с функционально-структурными признаками) могут содержать эмотивные высказывания с разным количеством структурных компонентов: 1) однокомпонентные (состоящие непосредственно из эмотивного компонента); 2) двухкомпонентные (с эмотивным компонентом и информативной загрузкой). Все они могут дополняться третьим, факультативным компонентом - интенсификатором.

Тексты по ситуативно-стимулирующему признаку можно подразделить согласно соответствующим стиmulам: стимулы мы подразделяем на а) оценочные; б) фактуальные; в) оценочно-фактуальные; г) событийные. Пример оценочного стимула: на веб-сайте (в обзоре) говорится, что данное программное обеспечение (аппаратное средство) очень плохое, но студент пользовался им, и ему очень понравилось. Прочитайте информацию на сайте и сделайте определенные выводы. Здесь адекватно упражнение на композиционное прогнозирование: подобрать ключевые слова (фразы, предложения, СФЕ), которые наиболее адекватно передадут Ваши чувства после прочтения текста. Можно написать на доске, например: to be worth + Ving, to be astonished at..., I am puzzled by the fact that....).

Пример событийного стимула: преподаватель предлагает студентам посетить веб-сайт профессионально-значимых новостей. Например, страницу, посвященную визиту Билла Гейтса, главы корпорации «Microsoft»

в Россию и встрече с Президентом России. Задание может быть таковым: Представьте, что Вы стали президентом России. Вам предстоит интересная встреча. О ней Вы узнаете на сайте (дать название сайта). Подберите фразы о важности / неактуальности такого события. Сначала, на следующем занятии анализируются слова или фразы студентов (синонимы: dull, urgent, just-in-time, unexpected...). Информативная загрузка: I am President of Russia. Эмотивно-оценочный компонент: I think our meeting is urgent (just-in-time) - согласно предлагаемой нами структуре эмотивного высказывания.

Фактуальный стимул. Описание ситуации: Представьте, что Вы - студент со скромными доходами. Вы едите в Москву. Узнайте характеристики и цены на новые компьютеры с двухъядерным процессором (новейшую операционную систему, ERP программное обеспечение известной компании (здесь преподаватель дает студентам адреса соответствующих сайтов). Задание: Выпишите эмотивно-оценочные слова, которые, по вашему мнению, характеризуют эти параметры и цены на соответствующие аппаратные средства и программное обеспечение.

Рассмотрим подробно классификацию текстов по функционально-содержательному признаку, а именно функционально-содержательные подвиды эмотивного высказывания по типу объекта (субъекта воздействия - в том случае, когда объект эмотивного высказывания является человеком). Подчеркнем, что в качестве критерия для отбора текстов выбран критерий «тип объекта» эмотивного отношения именно в учебных целях.

Почему классификация текстов может базироваться именно на этом критерии, а не на каком-либо ином? Студенту всегда легче продуцировать высказывание, когда он знает о ком, или о чем он будет рассказывать. Знание объекта является для студента своего рода опорой, а это уже является элементом композиционного прогнозирования. Объекту можно дать какие-либо атрибуты, на него можно распространить действие, а действию можно дать какую-либо характеристику.

Проанализировав короткие юмористические рассказы, которые мы нашли в журнале "Reader's Digest" и на различных Интернет-сайтах (например, www.virtualhilarity.com), мы пришли к выводу, что подобные тексты соответствуют модели эмотивного высказывания. В целях практического обучения студентов эмотивному высказыванию на английском языке нами была предложена модель эмотивного высказывания. Данная модель включает в себя два обязательных и один факультативный компонент: 1) Информативная Загрузка; 2) Эмотивный Компонент; 3) Интенсификатор (факультативный элемент эмотивно-оценочного высказывания) [Латыпов 2006: 34].

В качестве объекта эмотивного высказывания могут выступать, во-первых, субъект (объект-человек). Напомним, что основной ценностью, входящей в ядро эмотивного речевого поля является понятие «человек», определяемое нами как субъект воздействия или субъект 2. Такое определение позволяет признать за человеком как субъектом воздействия активную позицию, способность изменять свои оцениваемые качества в отличие от объекта «нечеловека», ценность которого может быть изменена только воздействующим субъектом (субъектом 1). В свою очередь воздействующий субъект также человек, поэтому в некоторых случаях тот, кто является объектом эмотивного отношения, выступает в роли объекта по отношению к говорящему о нем. Для будущих специалистов в области информационных технологий актуальными являются следующие, выделяемые нами на основе анализа текстов, субъекты (объекты-люди) эмотивного высказывания: а) a computer geek, a computer nerd (компьютерный фанат; специалист в области ИТ; программист); б) an unskilled computer user (ламер); в) a hacker (хакер); г) parents and children (дети и родители).

Второй группой объектов эмотивного высказывания являются программные средства (software) и аппаратные средства (hardware), которые мы обобщенно можем называть Computer Items. В этой группе мы можем выделить такие чаще всего встречающиеся в текстах объекты эмотивного высказывания как: а) computer (personified) hardware (компьютерные аппаратные средства (при этом компьютер часто персонифицируется); б) операционные системы Windows и Linux.

Третьей группой объектов эмотивного высказывания являются генерализованные (абстрактные) объекты (Generalized Objects). Внутри этой группы мы можем выделить два вида объектов: а) жалоба (complaint) и б) забавная мысль (funny thought).

Четвертой группой объектов эмотивного высказывания являются различные образы, созданные: а) неправильным написанием слов (misspelling); б) игрой слов; и в) неправильным использованием термина, относящегося к области информационных технологий в повседневной жизни. Наконец, последней группой объектов эмотивного высказывания, идентифицируемой нами, являются фактами из истории информационных технологий, защиты информации.

Информативную загрузку или ситуации, создающие эмотивные высказывания, при которых субъектом эмотивного высказывания является неспециалист в области компьютеров (информационных технологий), можно разделить на следующие типы: а) противопоставление себя Биллу Гейтсу; б) наименование профессии, должности, обуславливающей неумение человека пользоваться компьютером (или умение пользоваться им на уровне «чайника»), например, медсестра; в) неспециалист в Интернет-среде (чате, форуме специалистов и т.п.); г) боязнь информационных технологий. Ситуации типичны, часто повторяются, следовательно соответственно им можно строить упражнения. Примеры типов информативной загрузки: 1) *Here in Lancaster County, Pennsylvania, many farmers are reluctant to buy into anything that smacks of technology and the modern-day world.* 2) *Catherine, a registered nurse was unhappy with her job, so she submitted her resignation.* 3) *I'd*

always been apprehensive about joining a chat room for fear I'd do something wrong. 4) No doubt about it, the new temp hadn't a clue about computers. 5) Bill Gates my father is not. (Примеры взяты из различных номеров журнала «Readers' Digest»).

Информативная загрузка или ситуации, создающие эмотивные высказывания, при которых субъектом эмотивного высказывания является специалист в области компьютеров (информационных технологий): а) аллюзия на Билла Гейтса (и, соответственно, на компанию «Microsoft»); б) телефонный разговор с клиентом службы компьютерной поддержки; в) наименование должности / специальности, обуславливающей неадаптированность специалиста в области компьютеров к окружающему миру; г) «глупые вопросы» неспециалистов; д) хвастовство / самодовольство собственной сообразительностью, собственными знаниями, умениями (превосходство над «непосвященными» в «тайнства» информационных технологий неспециалистами. Примеры типов информативной загрузки, когда субъектом эмотивного высказывания является специалист в области компьютеров (информационных технологий): 1) *Over the years I have heard my share of strange questions and silly comments from people who call the computer software company where I work as a tech support telephone operator.* 2) *I was a computer-savvy student, so the high school librarian called me to her office complaining of a computer crash.* 3) *My husband, Brian, is a computer systems administrator.* 4) *After being on the phone forever with a customer who had been having difficulties with a computer program, a support technician at my mother's company turned in.* 5) *Bill Gates and the president of General Motors were having lunch.* (Примеры также взяты из различных номеров журнала *Readers' Digest*).

Эмотивные высказывания первой и второй групп в наибольшей мере актуальны для первого уровня обучения эмотивным высказываниям, а именно для самостоятельного моделирования. Эмотивные высказывания третьей группы подходят для второго уровня - уровня учебного моделирования (*guided modeling*). Эмотивные высказывания четвертой группы соотнесены с третьим уровнем - уровнем работы, направленной на эмотивное насыщение.

Упражнения с использованием стимулов из профессионально-значимых текстов подразделяются на группы в зависимости от характера текстового факта-стимула: 1) факты проблемного характера, 2) удивительные факты, 3) факты, часто обсуждаемые в печати и на телевидении, 4) непонятные факты, 5) факты из области «возможных миров», 6) поучительные факты, 7) факты, подтверждаемые реальным опытом многих людей или реальными историями, 8) объективно-положительные или отрицательные факты и др.

Упражнения с использованием фактов из профессионально-значимых текстов наиболее эффективны, когда основной идеей текста является факт, который сам по себе объективно положителен / отрицателен. Задача студента заключается в том, чтобы «разглядеть» этот факт и построить на его основе собственное высказывание, включающее эмотивно-оценочный компонент и развернутое разъяснение. Факты проблемного характера, которые можно превратить в высказывания, могут присутствовать в тестах, повествующих о жизненном пути человека (достижение колоссального успеха в бизнесе главой корпорации «Microsoft», выходцем из бывшего СССР - владельцем поисковой системы «Google» и т.п.). Такие тексты являются ценным источником цитат, они могут украсить и разнообразить речь студента. Развивая эту идею, студент должен вспомнить о том, что если он пожелает включить данное мнение во вступительную часть своего высказывания, ему необходимо процитировать это предложение дословно (поскольку стимулом к высказыванию послужило конкретное авторское мнение): «существует мнение, что ...», «однажды я прочитал такие слова ...», «по моему мнению, неправильно полагать, что ...» и т.д.

Преподаватель может взять проблемный факт из профессионально-значимого текста, адаптировать его и предложить студентам в виде стимула-предложения. Ожидается, что реакция студентов на подобное утверждение может быть как положительной, так и отрицательной. Задание звучит следующим образом: «Прежде чем согласиться или не согласиться с предложенным мнением, подумайте о конкретных людях выбранной вами профессии, вспомните другие утверждения о значении того, что необходимо быть в курсе инноваций в сфере защиты информации и последних «достижений» хакеров». Если у студентов достаточно развита способность к речепорождению, может получиться коллективный диспут. Важно научить студентов реагировать на стимулы, содержащиеся в тексте. Прежде чем предложить задание на составление самостоятельного высказывания, преподаватель должен убедиться, правильно ли студенты отбирают факты разного характера. Необходимо вначале проанализировать информацию из текста, осуществляя поиск фактов стимулирующего характера.

Представим классификацию текстов по типу объекта эмотивного высказывания в виде Таблицы:

Уровень	Объект эмотивного высказывания		
Первый уровень (для самостоятельного моделирования)	1. Субъект (объект-человек) эмотивного высказывания		2. Computer Items (программное обеспечение и аппаратные средства)
	a) a computer geek, a computer nerd, a programmer (компьютерный фанат или специалист в области информационных технологий (часто программист), которого интересует исключительно эта область, и который смотрит на окружающий мир через призму компьютеров, программ и всего того, что к ним относится)	б) an unskilled computer user (ламер)	a) a computer (personalized) hardware
	в) a hacker (хакер)	г) parents and children (дети и родители)	б) OS Windows (Linux)
Второй уровень для учебного моделирования (guided modeling)	3. Generalized Object (абстрактный объект)		
	a) жалоба (complaint)	б) забавная мысль (funny thought)	
Третий уровень для работы, направленной на эмотивное насыщение	4. Различные образы, созданные:		
	a) орфографические ошибки (misspelling)	б) игра слов	
	в) неправильное использование компьютерного термина в повседневной жизни		
	5. Факты из истории информационных технологий, защиты информации		

Список использованной литературы

1. Белкина Е. П. Обучение квалификативному высказыванию на английском языке с использованием аутентичных текстов в одиннадцатом классе средней общеобразовательной школы: Дисс. ... канд. пед. наук. - Екатеринбург, 2002. - 203 с.
2. Латыпов Р. А. Обучение студентов факультета информационных технологий эмотивным высказываниям на иностранном языке как фактор повышения качества подготовки специалистов // Вестник Астраханского государственного технического университета. - 2007. - № 2 (37). - С. 284-290.
3. Латыпов Р. А. О модели эмотивного высказывания и комплексе упражнений для обучения эмотивному высказыванию на английском языке студентов неязыкового вуза // Академический журнал Западной Сибири. - № 6. - 2006. - С. 33-37.

ИССЛЕДОВАНИЯ А. Н. РОБИНСОНА В ОБЛАСТИ СТАРООБРЯДЧЕСКОЙ АГИОГРАФИИ ДРЕВНЕЙ РУСИ

Липилина Е. Ю.

Казанский государственный университет

В данной статье мы поставили цель обобщить основные достижения в области изучения старообрядческой житийной литературы древней Руси такого крупного медиевиста, как А. Н. Робинсон. Специально на этой проблеме внимание ученых не заострялось. Наше же исследование призвано сделать некоторые обобщения, подвести итоги.

В советское время началось активное исследование старообрядческой литературы, в основном, творчества протопопа Аввакума и его духовного отца Елифания. В статье «Творчество Аввакума и общественные движения в конце XVII в.» [7] дается характеристика противоречивости мировоззрения Аввакума, «Житие» рассматривается на широком историческом фоне, определяются общественно-политические основы раскола.

В работе «Исповедь-проповедь (о художественности «Жития» Аввакума)» [5] сделан вывод о «двуплановости» Жития: двойственен образ самого Аввакума (грешник-пророк), многие эпизоды произведения (например, в чудесах - соединение сакрального и бытового), двойственно отношение Аввакума к изображаемым ситуациям (трагическое и комическое), стиль произведения (совмещение высокого и низкого пластов) и, наконец, сам жанр (житие-автобиография, исповедь-проповедь). Именно «двуплановость» «Жития», по мнению ученого, вызвала интерес к нему писателей и исследователей последующих эпох: выросло внимание к художественной стороне произведения, на первый план выдвинулась его «исповедальность».

А. Н. Робинсон был первым, кто со строго научных позиций подошел к изучению творчества сподвижника Аввакума - инока Елифания. В статье «Житие Елифания как памятник дидактической автобиографии» [4] он рассматривает «Житие» как ранний опыт дидактической литературной автобиографии. Исследователь выясняет, что нового (а именно, какие элементы автобиографического повествования) привнес Елифаний в